

10/24/19
FOR WEEK 44

CITY MANAGER'S WEEKLY REPORT



CITY of SAN PABLO

City of New Directions

City of
San Pablo

Matt Rodriguez, City Manager

13831 San Pablo Ave
San Pablo, CA 94806

City Manager's Office
510 215-3000

City Attorney's Office
510 215-3009

Administrative
Services
510 215-3020

Community &
Economic Dev.
510 215-3030

Community Services
510 215-3080

Police Department
510-215-3130

Public Works
510 215-3070

TOP
WORK
PLACES
2019

BayArea
NewsGroup

OCTOBER / OCTUBRE

PG. 2 Special Announcements/ **Anuncios Especiales**

- Government Finance Officers Association (GFOA) Certificate Of Achievement For Excellence In Financial Reporting / *Certificado De Logro Por La Excelencia En Información Financiera*
- How to Prepare for an Emergency / *Cómo prepararse para una emergencia*
- PG&E Public Safety Power Shut off / *PG&E Interrupción del Suministro Eléctrico por Motivos de Seguridad Pública Electrico*

PG. 3-6 Upcoming Events / **Próximos Eventos**

- 10/24 San Pablo City Hall-O-Ween
- 10/26 Dumpster Day
- 10/28 Senior Center Costume Party
- 10/31 San Pablo Police Dept. Trick-or-Treat

PG. 7-10 Project Updates / **Actualizaciones de Proyectos**

- New City Hall Project
- New Fire Station 70
- Public Works Projects
 - New Public Fiber WAN Project
 - New Street Sweeping and No Parking signs

Upcoming Meetings

Public Meetings

Reuniones Publicas

13831 San Pablo Ave

*unless otherwise indicated
a menos que se
indique lo contrario*

- 10/28 Special City Council Meeting, 6PM

Follow us on Social Media

Síguenos en las redes sociales



<https://www.facebook.com/sanpabloca/>



<https://twitter.com/CityofSanPablo>



https://www.instagram.com/cityofsanpablo_ca/?hl=en

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Special Announcements/ Anuncios especiales

Government Finance Officers Association (GFOA) Certificate Of Achievement For Excellence In Financial Reporting / Certificado De Logro Por La Excelencia En Información Financiera

The City of San Pablo was awarded the GFOA Certificate of Achievement for Excellence in Financial Reporting for the Comprehensive Annual Financial Report (CAFR) for period ending June 30, 2018! The City has been recognized 23 consecutive years! Congratulations to our City Financial Team!

¡La Ciudad de San Pablo ah recibió el Certificado por la excelencia en informacion financiera de GFOA por el Reporte Comprensivo Anual Financiero (CAFR) por el período que finalizo el 30 de junio de 2018! ¡La ciudad ha sido reconocida 23 años consecutivos! ¡Felicitaciones a nuestro equipo financiero de la ciudad!

<https://www.gfoa.org/award-programs/certificate-achievement-excellence-financial-reporting-program-cafr-program>

How to Prepare for an Emergency / Cómo prepararse para una emergencia

- Assembling an emergency preparedness kit.
- Creating a household evacuation plan that includes your pets.
- Staying informed about your community's risk and response plans.
- Montaje de un kit de preparación para emergencias.
- Crear un plan de evacuación en el hogar que incluya a sus mascotas.
- Mantenerse informado sobre los planes de riesgo y respuesta de su comunidad.

To view American Red Cross's webpage: <https://www.redcross.org/get-help/how-to-prepare-for-emergencies/types-of-emergencies/earthquake.html>

To view latest earthquake information, <https://earthquake.usgs.gov/earthquakes/map/>

To view California Seismic Safety Commission's webpage: <https://ssc.ca.gov/prepare/index.html>

To view California Earthquake Authority's webpage "The Seven Steps to Earthquake Safety" <https://www.earthquakeauthority.com/California-Earthquake-Risk/Personal-Preparedness/Seven-Steps-to-Earthquake-Safety>

For emergencies call 911.

PG&E Public Safety Power Shut off / PG&E Interrupción del Suministro Eléctrico por Motivos de Seguridad Pública Electrico

The City of San Pablo encourages residents to sign up for Public Safety Power Shutoff (PSPS) alerts for updated information.

La Ciudad de San Pablo recomienda a los residentes a suscribirse a las alertas de la Interrupción del Suministro Eléctrico por Motivos de Seguridad Pública Electrico (PSPS).

To update your contact information visit PG&E's webpage <https://www.pge.com/> or call 1-866-743-6589

To view emergency alerts from Contra Costa County's webpage: <https://www.contracosta.ca.gov/>

City Manager's Report - pg. 2

Resources

Sign up for our e-newsletter!

Simply send your email address to:

Feedback@
sanpabloca.gov

¡Suscríbese a nuestro boletín electrónico!

Simplemente envía su correo electrónico a:

feedback@
sanpabloca.gov

**San Pablo Senior & Disabled –
Transportation /**

Transportacion para personas de tercera edad & Discapacitados

510 215-3095

**Job Opportunities /
Oportunidades de Trabajo**

510 215-3000

<https://www.governmentjobs.com/careers/sanpabloca>

**TOP
WORK
PLACES
2019**

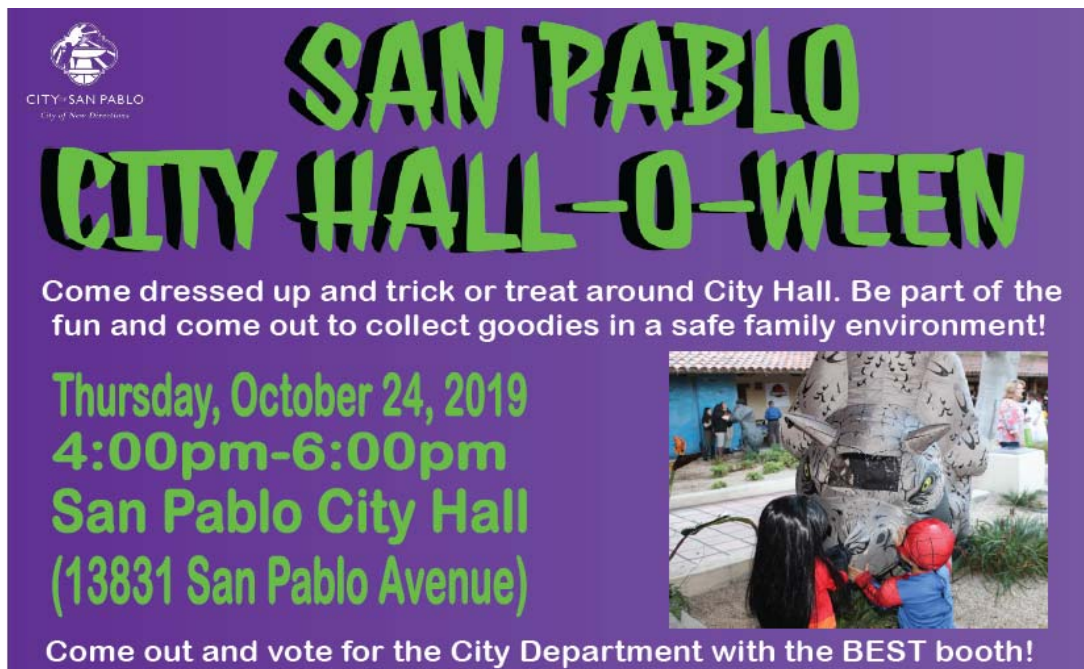
BayArea
NewsGroup

Upcoming Events

- 10/24 4:00PM-6:00PM City Hall 13831 San Pablo Ave.

San Pablo City Hall-O-Ween / Don't forget your costume!

No se el olvide su disfraz!



**SAN PABLO
CITY HALL-O-WEEN**

Come dressed up and trick or treat around City Hall. Be part of the fun and come out to collect goodies in a safe family environment!

**Thursday, October 24, 2019
4:00pm-6:00pm
San Pablo City Hall
(13831 San Pablo Avenue)**

Come out and vote for the City Department with the BEST booth!



**SAN PABLO
CITY HALL-O-WEEN**

Venga disfrazado y venga alrededor del Ayuntamiento. ¡Sea parte de la diversión y salga a recoger los sorteos en un ambiente familiar seguro!

**jueves, 24 de octubre de 2019
4:00pm-6:00pm
Ayuntamiento de San Pablo
(13831 San Pablo Avenue)**

¡Salga y vote por el Departamento de la ciudad con el mejor puesto!



Resources

Mattress Recycling & Compost Giveaway Program

Reciclaje de Colchones y Programa de Compost Gratis

<https://www.republicservices.com/municipality/wccc-ca>

Community Services Department - Activity Guide

Departamento de Servicios Comunitarios - Guía de Actividades

<https://www.sanpablo.ca.gov/1307/Community-Services>

Online Registration

Registro por internet

www.SanPabloRec.com

Facility Rentals

Renta de Salones

(510) 215-3080

**TOP
WORK
PLACES
2019**

Bay Area
News Group

Upcoming Events (continued)

- 10/26 7:00AM-until dumpsters get full, 2600 Moraga Road.

Dumpster Day/ **Día de Contenedor de Basura**

Public Works Department is hosting a Dumpster Day at 2600 Moraga Road from 7:00am until the dumpsters get full. We will accept everything with the exception of mattresses, electronic devices, tires, batteries and all hazardous materials (paint, oil, pesticides or any liquids).

You will need to bring proof of San Pablo residency (a copy of your PG&E or EBMUD statement with your address, and a photo ID). Commercial vehicles, moving trucks will not be allowed. Personal vehicles will be limited to two cubic yards.

Please call (510) 215-3070 for dates, more information and to verify if you live within the city limits.

El Departamento de Obras Públicas está organizando un Día de Contenedor de Basura, 2600 Moraga Road desde las 7:00am hasta que los contenedores se llenen. Vamos a aceptar todo con la excepción de colchones, desechos electrónicos, llantas, baterías y de todos los materiales peligrosos (pintura, petróleo o otros líquidos).

Usted tendrá que traer prueba de residencia de San Pablo (una copia de su estado de cuenta de PG&E o EBMUD con su dirección y una identificación). Los vehículos comerciales y camiones de mudanzas no serán permitido. Vehículos personales están limitados a dos yardas cubicos.

Por favor llame al (510) 215-3070 para más in-formación y para verificar si usted vivi dentro de los límites de la ciudad.



Resources

Permits and Building Inspection Information

Permisos e información de inspección de edificios

<https://www.sanpabloca.gov/871/Permits-and-Building-Inspection>

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Upcoming Events (continued)

- 10/28 1:00PM-3:00PM San Pablo Senior Center (1943 Church Lane),
Senior Center Costume Party/**Fiesta de Disfraces del Centro de Mayores**

Come to our Halloween Social Dance! Dress up as your spookiest self and win a prize for best costume. Trick or treat at the Senior Center and dance the afternoon away! We promise you will have ghoulishly fun time!

¡Venga a nuestro baile social de Halloween! Vístase como un ser muy espeluznante y gane un premio de mejor disfraz. ¡Le prometemos que tendrá un rato agradable!



Resources

Police Department
Citizens Online
Reporting

Informes en línea de
ciudadanos del
Departamento de
Policía

<https://www.sanpabloca.gov/1501/Citizens-Online-Reporting>

**TOP
WORK
PLACES
2019**

BayArea
NewsGroup

Upcoming Events (continued)

- 10/31 2:30-4:30PM San Pablo Police Depart. Trick-or-Treat/
Trick-or-Treat de el Dept. de Policía de San Pablo



Parents, bring your children to trick-or-treat in San Pablo on Halloween! Start at Adobe Plaza to collect goodies from local businesses (located at the corner of Church Ln & San Pablo Ave), walk down the street past San Pablo Police Department to meet Pablo, and end up at Brookdale Senior Living Solutions for more refreshments & live entertainment!

¡Padres, traigan a sus hijos a San Pablo trick-or-treat (pedir dulces) en Halloween! Comience en Adobe Plaza para recoger golosinas de las empresas locales (ubicadas en la esquina de Church Ln y San Pablo Ave), camine por la calle pasando el Departamento de Policía de San Pablo para conocer a Pablo, y termine en Brookdale Senior Living Solutions para obtener más refrescos y ¡entretenimiento en vivo!

Project Updates



New City Hall Project

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad

The City is currently constructing a new 42,000 square foot two-story City Hall at the corner of Gateway Avenue and Chattleton Lane. The new building will be LEED Silver and will provide for a more efficient work space and room for the City's growing workforce. Construction on the New San Pablo City Hall is progressing with external and interior painting underway for completion by mid-November 2019. Overall, construction is scheduled for completion in early 2020.

Actualmente, la Ciudad está construyendo un nuevo Ayuntamiento de dos pisos y 42,000 pies cuadrados en la esquina de Gateway Avenue y Chattleton Lane. El nuevo edificio será LEED Silver y proporcionará un espacio de trabajo más eficiente y espacio para la creciente fuerza laboral de la Ciudad. La construcción en el nuevo ayuntamiento de San Pablo sigue progresando con la pintura del exterior e interior que se completara para los mediados de noviembre 2019. En general, la construccion esta programada para completarse a principios de 2020.

New City Hall Project – This week

Proyecto de el Nuevo Ayuntamiento de La Ciudad – Esta semana



This week, internal framing, taping and painting is continuing. Parking lot grading have begun and forms for the parking light poles have been set.

Esta semana, se continúa poniendo la armazón interna de las paredes, aplicando la cinta, y pintando la estructura interna. Se ha comenzado a nivelar la tierra en el estacionamiento y se están poniendo las formas para los postes de luz.



Project Updates (continued)



New Fire Station 70

Nueva Estación de Bomberos 70

The City and the Contra Costa County Fire Protection District are currently constructing a new, state-of-the-art Fire Station 70 at the corner of Market and 23rd Streets which will replace the current fire station located on San Pablo Avenue. The new location will be more central to the City and will provide for better response times. Construction is ongoing and scheduled for completion in December 2020.

La Ciudad y el Distrito de Protección de Incendios del Condado de Contra Costa están construyendo una nueva Estación de Bomberos 70 con instalaciones-avanzadas en la esquina de las calles Market y 23 que reemplazará a la actual estación de bomberos ubicada en la Avenida San Pablo. La nueva ubicación será más céntrica para la ciudad y proporcionará un mejor tiempo de respuesta. La construcción sigue continuamente. La construcción sigue y esta programada para completarse en diciembre de 2020.



New Fire Station 70 – This Week

Nueva Estación de Bomberos 70 – Esta Semana

Foundation rebar reinforcements are ongoing. Elevator pit walls and footings for the building have been poured.

Se están poniendo las barillas de refuerzo para la fundación. El cemento para la pared posterior del ascensor y la base del edificio ha sido completado.

City Manager's Report - pg. 8



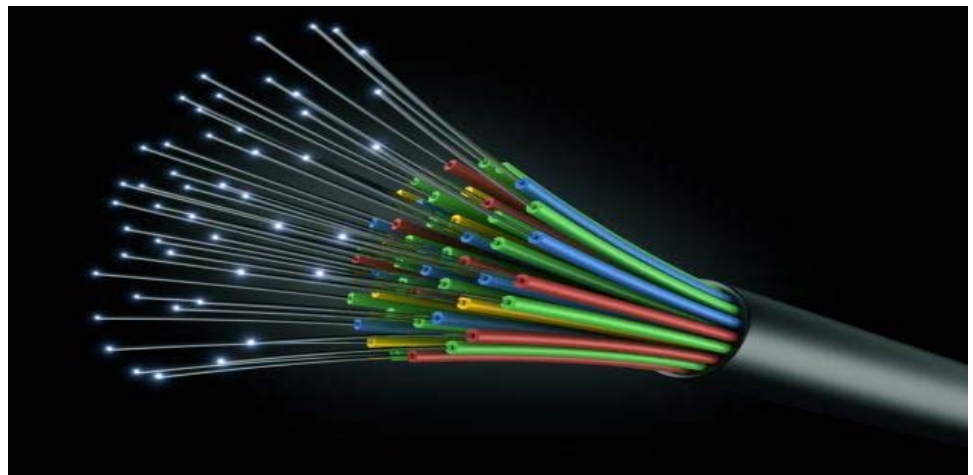
Project Updates (continued)

Public Works Department- The City's Fiber Wide Area Network (WAN) project will be starting soon

El proyecto de Fiber Wide Area Network (WAN) de la ciudad comenzará pronto

Construction on the new City's Public Fiber Wide Area Network (WAN) will begin in Fall 2019. This new connectivity project will link the new City Hall Project with other existing City facilities through a newly constructed fiber optic line. Once constructed, the WAN will greatly enhance City telecommunications, improve reliability, speed, resiliency and security for City provided programs and services to the community. A formal public bidding process has been completed with contract award slated for City Council approval this month during October 2019.

La construcción del nuevo proyecto de la ciudad de Fiber Wide Area Network (WAN) comenzará en otoño de 2019. Este nuevo proyecto conectara el nuevo Ayuntamiento con otras instalaciones existentes de la ciudad a través de una línea nueva de fibra óptica. Una vez construida, la (WAN) mejorará en gran medida las telecomunicaciones de la ciudad, mejorará la confiabilidad, la velocidad, la resiliencia y la seguridad de los programas y servicios proporcionados por la ciudad a la comunidad. Se ha completado un proceso formal de licitación pública con la adjudicación del contrato prevista para la aprobación del Consejo Municipal este mes de octubre de 2019.



Project Updates (continued)

Public Works Department

Departamento de Obras Publicas:

The City will be placing new Street Sweeping and No Parking signs on Road 20 shortly. It has come to our attention that the street sweeping and maintenance for the curb, gutter, and parking area on Road 20 has not occurred regularly, resulting in overgrown weeds and trash and debris that can enter our stormwater system. To ensure street sweeping and cleaning can be completed in a timely manner, we will be placing new signs restricting parking so the street sweeper can come through on schedule. The north side of Road 20 (Abella side) will have No Parking 12 am to 4 am on the first and third Thursday each month, while the south side (Helms side) will have No Parking 12 am to 4 am on the second and fourth Thursday each month.

La ciudad pronto colocará nuevos letreros de barrido de calles y de no estacionamiento en Road 20. Nos ha llamado la atención que el barrido de calles y el mantenimiento de la acera, la cuneta/el canal y el área de estacionamiento en Road 20 no han ocurrido regularmente, lo que resulta en basura y escombros que pueden ingresar a nuestro sistema de aguas pluviales. Para garantizar que el barrido y la limpieza de calles se puedan completar de manera oportuna, colocaremos nuevos letreros que restrinjan el estacionamiento para que la barredora pase al tiempo designado. El lado norte de Road 20 (lado Abella) no tendrá estacionamiento de 12 a.m. a 4 a.m. el primer y tercer jueves de cada mes, mientras que el lado sur (lado de Helms) no tendrá estacionamiento de 12 a.m. a 4 a.m. el segundo y cuarto Jueves de cada mes.

